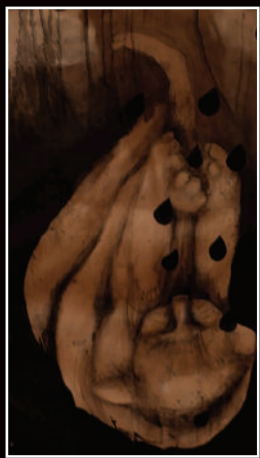




Andrea Andrášová



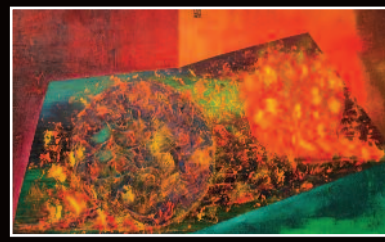
Beáta Capková



Alexandra Geschwandtnerová



Zuzana Petráková



Pavol Hammel



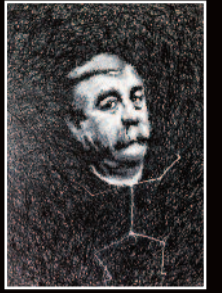
Monika Kulhavá



Igor Sokolovský



Barbora Okasová



Iva Paštrnáková



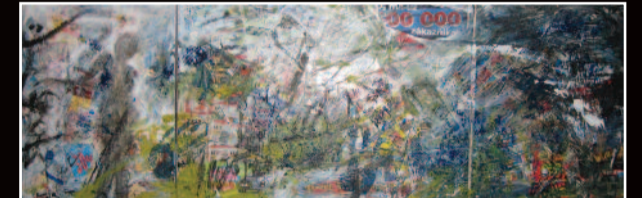
Melita Gwerková



Mirka Mitošinková



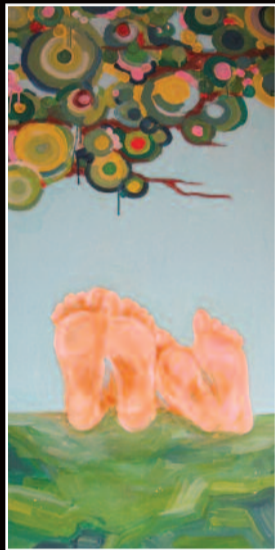
Zoltán Nagy



Marta Kissová



Yvonne Vavrová



Martina Širáňová



Marián Vida



Martin Karolčík



Miloš Prekop



Acciarri Daniela



Ros Ludovica



Ferrara Maria



Montesì Sauro



Erroi Maria Luísa



Biso Giorgio



Caldora Caterina



Morgioni Raffaele



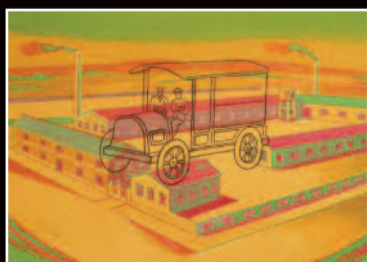
Ricci Antonella



Raffo Sergio



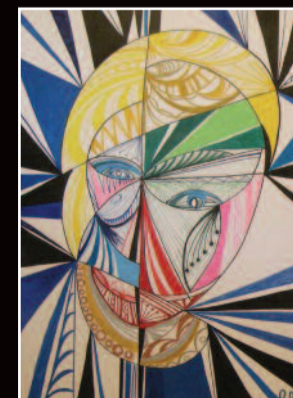
Galanga Anna



Spoletini Claudio



Castagna Fabio



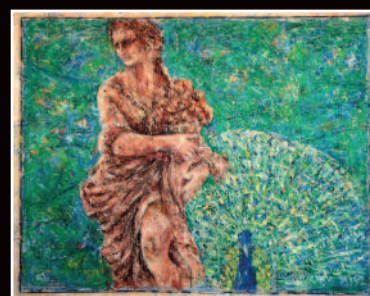
Fiacconi Giuliana



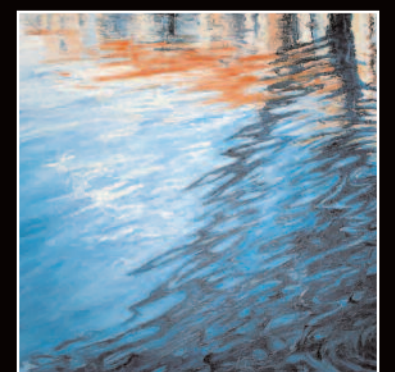
Farina Pietro



Segura Pilar



Tagliabue Renato



Gianrossi Neddi

CHVÁLA BLÁZNIVOSTI KEDYSI A DNES

(Erasmus Rotterdamský - 500. rokov od vydania knihy)

18. slovenských a 18. talianskych autorov.

„Výstava nie je len pre tých, ktorí si myslia, že vedia vládnuť tým druhým.“

9. 9. – 26. 9. 2011

v priestoroch Galérie Slovenského rozhlasu, Mýtka 1, Bratislava.

Kurátor výstavy: **PhDr. Ľuboslav Moza.**

Vystavené diela tejto putovnej výstavy vznikli na VI. tvorivom sympóziu spoločnosti ARTEM. Výstava bude reінštalovaná v galérii “Na schodoch” v Nitre, v Taliansku a prípadne aj v ďalších štátoch Európy.

Zoznam autorov a diel: Chvála bláznivosti

- 1. Andrea Pistl Andrášová** • 1. Trophy, olej, 90x120 cm, 2011 • 2. Bollywood, olej, 80x120 cm, 2011 • 3. Start trek, olej, 80x100 cm, 2011 • 4. Odmietanie, olej, 70x80 cm, 2011 •
- 2. Beáta Capková** • 1. Pád I., 59x84 cm, kom.tech., 2011 • 2. Pád II., 59x84 cm, kom.tech., 2011 • 3. Piate., 59x84 cm, kom.tech., 2011 •
- 3. Alexandra Geschwandtnerová** • 1. Chvála bláznivosti I., kom. tech., 70x100 cm, 2011 • 2. Chvála bláznivosti II., kom. tech., 70x100 cm, 2011 •
- 4. Melita Gwerková** • 1. Chvála Erasma po návšteve Rotterdamu I., 100x100 cm, extender media, 2011 • 2. Chvála Erasma po návšteve Rotterdamu II., 100x100 cm, extender media, 2011 •
- 5. Pavol Hammel** • 1. Vykopávky, 70 100 cm, olej, 2011 • 2. Pochvala bláznivosti, 100x140 cm, olej, 2011 •
- 6. Martin Karolčík** • 1. Plná taška, 133, 5 x 82 cm, komb. tech. na dreve, 2011 • 2. Pots-non, 129 x 60, 5 cm, komb. tech. na dreve, 2010 • 3. Tri, krát, trikrát, 152 x 78 cm, komb. tech na dreve, 2011 •
- 7. Marta Kísová** • 1. Chvála bláznivosti, 150 x50 cm, kom. technika, 2011 •
- 8. Monika Kulhavá** • 1. Chvála bláznivosti I., 70 x 50 cm, olej, 2011 • 2. Chvála bláznivosti II., 70 x 50 cm, olej, 2011 •
- 9. Mirka Mitošinková** • 1. Moon-face of the Godness, 50x70 cm, akryl, 2011 • 2. The Godness of Feyness carries a Nature, 73x92 cm, kom. tech, 2011 •
- 10. Zoltán Enzoe Nagy** • 1. In my atelier, 120x100 cm, olej, 2011 • 2. The End, 50x60 cm, olej, 2011 • 3. The Model, 50x70 cm, olej, 2011 •
- 11. Barbora Okasová** • 1. Dimenzia inteligencie a humoru – Satinský, 100x140 cm, komb.tech., 2011 • 2. Dimenzia inteligencie a humoru – Lasica, 100x140 cm, komb.tech., 2011 • 3. Woman, 100x70 cm, akryl, 2011 •

THE PRAISE OF FOLLY ONCE AND TODAY

(Erasmus of Rotterdam – 500th since publishing of the book)

18 Slovak and 18 Italian authors.

„The exhibition is not only for those who think they could rule the others.“

9. – 26. September 2011

at the Slovak radio Gallery, Mýtka 1, Bratislava.

Curator of the exhibition: **PhDr. Ľuboslav Moza.**

The exhibited works of this travelling exhibition were created at VI. ARTEM Creative Symposium. The exhibition will be reinstalled in the “On the stairs” gallery in Nitra, in Italia and eventually in other European countries.

- 12. Iva Paštrnáková** • 1. Chvála bláznivosti, 80x60 cm, akryl, 2011 •
- 13. Zuzana Petráková** • 1. Flowers in the vase, 50x70 cm, komb.tech., 2011 • 2. My inner world, 50x70 cm, komb.tech., 2011 •
- 14. Miloš Prekop** • 1. Made in U, 70 x 50 cm, komb. tech., 2011 • 2. Dáma s novými zemiakmi, 34 x 54 cm, olej, 2011 •
- 15. Igor Sokolovský** • 1. Chvála bláznivosti, 62x80 cm, komb.tech., 2011 •
- 16. Martina Širáňová** • 1. Chvála bláznivosti I., 70x100 cm, akryl, 2011 • 2. Chvála bláznivosti II., 70x100 cm, akryl, 2011 • 3. Chvála bláznivosti III., 70x100 cm, akryl, 2011 •
- 17. Yvonne Vavrová** • 1. Život v škatuliach I., 21x29 cm, fotografia, 2010 • 2. Život v škatuliach II., 21x29 cm, fotografia, 2010 • 3. Život v škatuliach III., 21x29 cm, fotografia, 2010 •
- 18. Marián Vida** • 1. Erasmus Magicus, 120x80 cm, mix media, 2011 • 2. Euphonia - Rotterdam, 120x100 cm, mix media, 2011 •

Katalóg výstavy „Chvála bláznivosti kedysi a dnes“
Napísal a zostavil: Ľuboslav Moza
Preklad: Katarína Mozová
Text neprešiel jazykovou úpravou
Grafická úprava: Barbora Gerthoferová
Tlač: Knihtlač Gerthofer
Vydal Artem, o.z., august 2011

Na príprave participovala
talianska spoločnosť La Tavolozza

ISBN: 978-80-970300-6-3

Catalog: “The Praise of Folly Then and Now”
Written and created by: Ľuboslav Moza
Translation: Katarína Mozová

Graphic arrangements: Barbora Gerthoferová
Printed by: Knihtlač Gerthofer
Published by: Artem, o.z., august 2011

Italian association La Tavolozza
participated in preparations for this exhibition.

www.artem.sk

Tento tvorivý projekt spoločnosti Artem je symbolicky prepojený s I. sympóziom našej spoločnosti (2006), ktoré pripomenulo 500. rokov od namaľovania svetoznámej Mony Lisy.

V roku 2011 si celý svet pripomína 500. rokov od vydania jedinej knihy.
Erasmus Rotterdamský: Chvála bláznivosti.

Aj vďaka bláznivosti zvládajú ľudia ťažké chvíle. Ona predlžuje mladosť a oddaluje starobu. Žiaden vzťah v živote by bez nej nebol príjemný. Pohľady na život, tak ako sú zaznamenané autorom knihy pred 500. rokmi sú aj dnešnými. Možno že o trochu láskavejšími. Preto sme sa rozhodli pripraviť tento projekt. Po polovici tisícročia. Môže byť život taký istý? Ľudia sú rôzni, ale nikdy nebudú vedieť toľko, aby mohli vyhlasovať, že iba ich názor je ten správny. Dá sa žiť skutočne a žiť šťastne? Kam siaha vplyv spoločnosti na človeka? Môže byť život bezbrehý? Je ľudská sloboda bláznivá? Je únikom, alebo skutočnou cestou k šťastiu? Dá sa poučiť z neustáleho kolotoča vlastníctva a strát majetkov? Čo je moc a čo peniaze vo vzťahu ku slobode života? Zabúdame rozmýšľať o poslaní človeka a zmysle jeho existencie. Lebo dnes opäť vyhráva hrubosť pred rozumom a zákonom.

A týmto projektom chceme pripomenúť, že je to práve kultúra, ktorá stimuluje vývoj a vzdelanosť. Bez nej to nemôže ísť.

Na projekte sa zúčastňujú 18. výtvarných umelcov zo Slovenska a 18. umelcov z Talianska. Jeho téma je a zostane veľkou výzvou, najmä pre tvorivých, citlivo vnímajúcich ľudí.

Zdanlivo sa jej umelecké spracovanie ponúka samo. Iba zdanlivo. V slovenskej časti výstavy sme dali veľký priestor najmladším tvorcom. Taktiež sme oslovili umelcov, ktorí sú nositeľmi tvorivého potenciálu a ich tvorba sa wpisuje do kultúrnej mapy dneška slovami hodnota a originalita. Je to predovšetkým malba, ktorá prezentuje to čo chce dnešná výstava ukázať. Malba je neopakovateľné médium, ku ktorému inklinuje väčšina zberateľov, či obdivovateľov umenia. Je originálna, spontánne a pôsobivo komunikuje s človekom, vie ho obklopiť keď je to treba a zanechať v ňom to, čo potrebuje pre harmóniu i ďalší rast. Výstava ponúka stretnutie dvoch vzácných kultúr na jednom mieste. Výtvarný prejav Slovenska a Talianska. A dnešok. Úlohou výstavy je zaujať diváka jej pestrosťou, zložitosťou i náročnosťou. Dať divákovi hodnoty vkusu, pohody a pozitívnej nádeje. Má ešte mnoho ďalších úloh. Je na divákovi, aby ich odhaľoval, aby si vedel zobrať to svoje. Táto výstava je krásnym vstupom umenia medzi ľudí v dobe, keď svet hľadá odpoveď na to, prečo sa tak rýchlo žije.

PhDr. Ľuboslav Moza

This creative project by Artem is symbolically connected with the I. Symposium by our company (2006) which was dedicated to the 500th anniversary of the world known Mona Lisa being painted.

In 2011, the whole world is reminded that 500 years have passed since the publication of a unique book:
Erasmus of Rotterdam: The Praise of Folly

It is also thanks to folly that people can overcome difficult situations. Folly is elongating youth and postponing old age. No relationship in life would be worthy without it. The views on life, as noticed by the author of the book 500 years ago, are the same today. Maybe a little bit nicer. That is why we decided to do this project. After half a millennium. Can life be the same? People are different but they will never know as much as to be able to acclaim that their opinion is the correct one. Is it really possible to live happily? To what extent is the society influential on a person? Can life be infinite? Is human freedom foolish? Is it an escape, or a real path to happiness? Can we learn from the continuous circle of owning and losing of property? What is power and money in relation to the freedom of living? We are forgetting to think about the mission of humans and the reason of their existence. Because today, toughness is once again winning over brains and laws.

By this project, we would like to remind you that it is culture which stimulates development and scholarship. It cannot work without it. This project is attended by 18 artists from Slovakia and 18 artists from Italy. This theme is and will remain a big challenge, especially for creative and sensitive people. Seemingly, working on this project should be fairly easy. Only seemingly.

In the Slovak part of this exhibition, we gave a considerably large amount of space to young artists. We also approached people who carry a creative potential and their work is being written into the cultural map of today with their value and originality. It is above all painting that represents what this exhibition aims to show. Paintings are unreplicable mediums to which most collectors and art lovers incline. It is original and communicates with a person spontaneously and effectively. It can surround a person when needed the most and leave an impression which helps achieve harmony and further grow. This exhibition offers to experience the meeting of two valuable cultures in one place. The artistic display of Slovakia and Italy. And the time of now. The aim of this exhibition is to grab the viewer's attention to its variety, complexity and difficulty. To give the viewer values of style, comfort and positive hope. It aims for much more. It is the viewer's choice to uncover more, to find what they're looking for. This exhibition is a beautiful way of art being entered to the society in times when the world is looking for an answer as to why we live so fast.

PhDr. Ľuboslav Moza